

OBČINSKI LJUDSKI ODBORI

OBČINA LJUBLJANA-MOSTE

232.

Na podlagi 25. člena statuta občine Ljubljana-Moste in 39. člena zakona o proračunih in o finansiranju samostojnih zavodov (Ur. list FLRJ št. 52/59) je občinski ljudski odbor Ljubljana-Moste na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 31. marca 1960 sprejel

ODLOK

o proračunu občine Ljubljana-Moste za leto 1960

1. člen

Proračun občine Ljubljana-Moste za leto 1960 s posebnimi prilogi obsega:

I. občinski proračun

z dohodki v znesku . . . 261,794.000 din
z izdatki v znesku . . . 241,058.000 din
s presežkom dohodkov nad izdatki, ki je v letu 1960 blokirani 20,736.000 din

II. finančne načrte proračunskih skladov

z dohodki v znesku . . . 12,716.000 din
ter izdatki v znesku . . . 12,716.000 din

2. člen

Vse nove nastavitve pri občinskih organih in zavodih, za katere v njihovih predračunih niso predvideni krediti, se morejo izvršiti le na predlog pristojnega sveta po pritrditvi sveta za družbeni plan in finance, ki tudi odobrava potrebna sredstva.

3. člen

Svet za družbeni plan in finance se pooblašča, da razporeja sredstva proračunske rezerve za premalo predvidene izdatke po posameznih postavkah proračuna in odobrava izplačila za izredne izdatke iz proračunske rezerve do višine 1/4 letnega plana proračunske rezerve proti naknadnemu poročanju občinskemu ljudskemu odboru.

4. člen

V primeru neenakomernega dotoka proračunskih dohodkov sme občinski ljudski odbor najeti za redno izvrševanje proračunskih izdatkov po občinskem proračunu posojilo do višine 24.000.000 dinarjev.

5. člen

Za delno kritje negospodarskih investicij bo občinski ljudski odbor najel dolgoročno posojilo v skupnem znesku 217.456.000 dinarjev.

6. člen

Ta odlok velja od dneva objave v "Glasniku", uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. januarja 1960.

Št.: 01/1-31-16/2-60.

Ljubljana, 31. marca 1960.

Predsednik

občinskega ljudskega odbora:
Ciril Fain, l. r.

Pregled dohodkov in izdatkov proračuna občine Ljubljana-Moste za leto 1960

Dohodki	din
1. del — Skupni dohodki	126,294.000
2. del — Posebni dohodki	133,000.000
3. del — Dohodki državnih organov in zavodov	500.000
4. del — Ostali dohodki	2,000.000
Skupaj dohodki	261,794.000
Izdatki:	
1. del — Prosveta in kultura	63,196.000
2. del — Socialno varstvo	22,102.000
3. del — Zdravstvena zaščita	7,112.000
5. del — Državna uprava	46,758.000
6. del — Komunalna dejavnost	40,140.000
8. del — Dotacije	38,805.000
9. del — Obveznosti in garancije	15,800.000
10. del — Proračunska rezerva	7,145.000
Blokirani del dohodkov	20,736.000
Skupaj izdatki	261,794.000

DRUŽBENI PLAN OBČINE LJUBLJANA-MOSTE ZA LETO 1960

233.

Na podlagi 8., 10. in 25. člena statuta občine Ljubljana-Moste v zvezi z določbami zveznega družbenega plana za l. 1960 (Uradni list FLRJ št. 52/59), družbenega plana Ljudske republike Slovenije za leto 1960 (Ur. list LRS št. 2/60) in družbenega plana okraja Ljubljana (Glasnik št. 20/60) je občinski ljudski odbor Ljubljana-Moste na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 31. marca 1960 sprejel

DRUŽBENI PLAN OBČINE LJUBLJANA-MOSTE za leto 1960

Prvi del

SMERNICE ZA GOSPODARSKI RAZVOJ ZA LETO 1960

I. poglavje

Osnovne naloge in smernice družbenega plana za leto 1960

Osnovne naloge in smernice gospodarskega razvoja v letu 1960 izvirajo iz doseženih rezultatov gospodarstva v preteklem letu ter iz ekonomsko-političnih nalog, ki jih postavlja perspektivni plan za razdobje 1957—1961.

Nadaljnje osnovne naloge gospodarske politike in smernice za gospodarski razvoj v letu 1960 so naslednje:

1. povečati obseg proizvodnje in storitev ter kvaliteto izdelkov v vseh gospodarskih panogah tako, da se bo zagotovilo naraščanje narodnega dohodka v sorazmerju z dinamiko po občinskem perspektivnem planu;

2. povečati delovno storilnost na vseh gospodarskih področjih, zlasti v industriji. Izpolnjevati organizacijsko dela in sistem nagrajevanja ter čim racionalneje zaposlovati delovno silo. Da se dosežejo ti rezultati, je treba skrbeti za strokovni dvig kadrov ter čim hitreje izobraževati delavce in jih specializirati za posamezna delovna mesta oziroma delovne operacije;

3. zvišati je treba življenjski standard, zlasti delavcev in uslužbencev. V skladu s tem je treba še nadalje razširjati trgovsko mrežo na drobno in pospeševati storitveno obrt;

4. pri razporejanju razpoložljivih sredstev iz investicijskih skladov bo

Predvideno povečanje v letu 1960 temelji na predvidenem nadaljnjem povečanju industrijske proizvodnje ter na napredku, ki se pričakuje glede na razvoj drugih gospodarskih panog.

III. poglavje

Investicije

Za leto 1960 se pričakuje, da bo poraba sredstev za investicije v občini znašala 2.866.500.000 din, to je za 1.896.500.000 din več od preteklega leta. Predvideno povečanje v letu 1960 temelji na povečanih sredstvih, ki so namenjena za stanovanjsko izgradnjo in ostale objekte družbenega standarda.

Struktura vlaganja investicij bo naslednja:

	v milij. din		
	1959	1960	1960/59
Investicije			
gospodarske	570	1,084	190
negospodarske	400	1,782	445
Skupaj	970	2,866	295

Po posameznih gospodarskih panogah bo struktura gospodarskih investicij naslednja:

Panoga	v milij. din	
	Višina sredstev	Struktura %
Industrija	561	51,8
Promet	268	24,7
Trgovina	64	5,9
Gostinstvo	3	0,3

Panoga	Sredstva gosp. org.	Obč. inv. sklad	Okrajni inv. sklad	Ostali viri	Skupaj
Industrija	98,557	14,091	50,000	398,209	560,857
Promet	89,000	—	—	179,000	268,000
Trgovina	—	10,000	37,000	17,000	64,000
Gostinstvo	2,300	700	—	—	3,000
Obrt	18,073	13,000	—	—	31,073
Komunala	156,520	—	—	—	156,520
Skupaj	364,520	37,791	87,000	594,209	1.083.520

Večja vlaganja v investicije bodo v letu 1960 omogočili novi predpisi o uporabi amortizacijskih skladov za nove investicije, povečana sredstva

treba zagotoviti spremembo strukture vlaganj v panoge, kjer se doseže čimvečji gospodarski učinek, in v korist negospodarskih investicij;

5. da bi se dosegla dovolj smotrna uporaba investicijskih sredstev gospodarskih organizacij bo treba združevati ta sredstva tako, da bi se z njihovim skupnim vlaganjem zagotovila taka struktura investicij, kakor izhaja iz smernic tega družbenega plana.

II. poglavje

Družbeni bruto proizvod in narodni dohodek

Glede na raven proizvodnje, dosežene v letu 1959, podane materialne in družbene pogoje ter temeljne smotre in naloge, postavljene z občinskim perspektivnim planom, se za leto 1960 računa z naslednjim povečanjem družbenega bruto proizvoda in narodnega dohodka:

V milij. din po tekočih cenah

	1958	1959	1960	1959/58	1960/59
Družbeni bruto proizvod	13,048	15,486	16,903	119	109
Narodni dohodek	4,166	5,493	5,881	132	107

Panoga	v milij. din	
	Višina sredstev	Struktura %
Obrt	31	2,8
Komunala	157	14,5
Skupaj	1084	100

Navedena sredstva se bodo uporabljala predvsem v tele namene:

— v industriji za rekonstrukcijo v podjetjih, katere so bile predvidene že v perspektivnem planu občine,

— v prometu za izpopolnitev vozne mreže v osebnem in tovarnem prometu,

— v trgovini bo težišče investicijskih naložb na izpopolnitvi maloprodajne trgovine, to je za izgradnjo trgovskega doma v Mostah in potrošniškega centra na Kodeljevem,

— v gostinstvu za najnujnejšo preureditev in nabavo tehničnih naprav,

— v obrti za izgradnjo petih servisnih delavnic kritičnih strokov v okviru stanovanjskih skupnosti ter za nabavo tehnične opreme iz uvoza,

— v komunalni za nadaljnjo izgradnjo javnih skladišč in za zgraditev poslovnega združenja za prometne storitve »Javne garaže« s stranskimi obrati servisa za popravila in vzdrževanje motornih vozil.

Viri finansiranja gospodarskih investicij po posameznih panogah bodo naslednji:

	v 000 din				
Panoga	Sredstva gosp. org.	Obč. inv. sklad	Okrajni inv. sklad	Ostali viri	Skupaj
Industrija	98,557	14,091	50,000	398,209	560,857
Promet	89,000	—	—	179,000	268,000
Trgovina	—	10,000	37,000	17,000	64,000
Gostinstvo	2,300	700	—	—	3,000
Obrt	18,073	13,000	—	—	31,073
Komunala	156,520	—	—	—	156,520
Skupaj	364,520	37,791	87,000	594,209	1.083.520

gospodarskih organizacij in večja sredstva v občinskih skladih.

Vzporedno s povečanjem investicij v gospodarstvu se bodo povečala

tudi investicijska vlaganja v nego- stih se predvidevajo naslednja vla-
spodarske investicije skupno za 341 ganja:

	Višina sredstev v milij. din	Struktura %
Stanovanjska izgradnja	1080	60
Komunalna dejavnost	532	30
Solstvo	100	6
Zdravstvo	50	3
Telesna kultura in ostalo	20	1
Skupaj . . .	1782	100

Ta vlaganja bodo zagotavljala nadaljnji porast stanovanjske izgradnje, razvijanje komunalne službe (vodovod, kanalizacija, cestno omrežje in elektrika), dovršitev izgradnje osemletke na Kodeljevem, nadaljevanje del v zdravstvenem domu ter dograditev fizikalnih objektov na Kodeljevem.

Pri vseh navedenih investicijah bo sodeloval kot investitor tudi občinski ljudski odbor, ki bo v ta namen najel skupno 203 milijone dinarjev dolgoročnih kreditov, in sicer za negospodarske investicije 134 milijonov din in za gospodarske investicije 69 milijonov dinarjev. Gospodarske organizacije na področju občine pa bodo v okviru združevanja sredstev prispevale iz čistega dohodka za gradnjo objektov družbenega standarda okrog 25 milijonov din.

IV. poglavje

Delovna sila in produktivnost

V preteklem letu so gospodarske organizacije začele temeljiteje uvajati stimulatивnejše oblike nagrajevanja, kar je pozitivno vplivalo na storilnost dela in zaposlovanje delovne sile.

Na podlagi doseženega razvoja in pridobljenih izkušenj je treba v letu 1960 doseči povečano proizvodnjo predvsem s porastom delovne storilnosti, ker le tako se bo povečal tudi življenjski standard zaposlenih. Zato predvideva letni družbeni plan občine, da se bo povečalo število zaposlenih samo za 2,9 %. Delovna storilnost pa bo na podlagi predvidenih uspehov v proizvodnji porasla za 7-8 %.

Za doseg predvidenega porasta delovne storilnosti je treba izvršiti predvsem te naloge:

— izpopolnjevati sistem nagrajevanja po učinku tako, da bo vsopodbudno vplival na količino kakor tudi kvaliteto opravljenega dela;

— delati je na tem, da se v sistem nagrajevanja po učinku vključi slehernega člana kolektiva;

— delovno silo je treba bolj racionalno razmestiti in jo smotno zaposliti, da bo bolj uporabila delovni čas. S tem v zvezi je potrebno izboljšati organizacijo dela in proizvodnje, da bodo obstoječe kapacitete maksimalno izkoriščene;

— polagati več pažnje higiensko-tehnični in preventivni zdravstveni zaščiti ter izboljšati delovne pogoje zaposlenih, kar bo vplivalo na zmanjšanje izostankov z dela in povečalo narodni dohodek;

— sredstva iz sklada za kadre, s katerimi razpolagajo gospodarske organizacije, je uporabiti predvsem za strokovno usposabljanje delavcev za določena delovna mesta. Za uspešno izvajanje te naloge naj večje gospodarske organizacije ustanovijo centre za izobraževanje in priučevanje delavcev, manjša podjetja pa naj se poslužujejo obstoječih centrov izven podjetij;

— preskrbeti je treba delovna mesta, primerna za zaposlitev invalidov in jih dati na razpolago pritojnim organom, ki skrbijo za zaposlitev invalidov;

— gospodarske organizacije naj bi

se med seboj sporazumele in zavzele enotno stališče do tistih delavcev, ki se selijo iz podjetja v podjetje iz spekulativnih nagibov.

Zbor proizvajalcev bo moral tekom leta večkrat obravnavati našete naloge in dajati konkretna navodila in zadolžitve gospodarskim organizacijam glede zaposlovanja delovne sile in večanja storilnosti dela.

Predvideni porast delovne storilnosti se bo dosegel, če bodo pri izvajanju teh nalog sodelovali občinski ljudski odbor, organi delavskega samoupravljanja, sindikalne podružnice in druge družbeno-politične organizacije.

V. poglavje

Družbeni standard

V letu 1960 se predvideva nadaljnje izboljšanje pogojev delovnih ljudi. V ta namen se bodo povečala sredstva tako za tekoče izdatke kakor tudi za investicije, zlasti na stanovanjskem in komunalnem področju ter na področju šolstva, zdravstva in telesne kulture.

Skupnih investicijskih naložb za razvoj družbenega standarda bo v letu 1960 približno za 1800 milijonov dinarjev. Od tega odpade na stanovanjsko gradnjo 1080 milijonov dinarjev. Predvideva se, da se bo v letu 1960 gradilo 354 stanovanjskih enot, ki bodo vseljive tekom leta. Z novogradnjo pa se bo pričelo na stanovanjskih blokih in vrstnih hišah, v katerih bo okoli 110 stanovanjskih enot.

Prav tako se bodo povečale tudi komunalne usluge in storitve. Največ komunalne dejavnosti bo osredotočene na izboljšanje cestnega omrežja. Nadaljevala se bodo začeta dela na kanalizaciji in vodovodu, električnem omrežju, za izboljšanje oskrbe z električno energijo pa bo zgrajenih 7 novih trafo postaj v skupni vrednosti 136 milijonov din.

V letu 1960 bo dokončana gradnja osnovne šole na Kodeljevem, za kar so preskrbljena sredstva v višini 100 milijonov dinarjev. S tem bodo zagotovljene najnujnejše kapacitete, ki so potrebne za razvoj osnovnih šol na območju občine.

V okviru družbenega plana v letu 1960 bodo dokončana dela druge faze športnega parka na Kodeljevem, za kar so predvidena sredstva v višini 20 milijonov dinarjev. S tem bo dokončno urejeno glavno igrišče z ostalimi pomožnimi igrišči.

V letu 1960 se bo nadaljevala graditev zdravstvenega doma. Predvidena sredstva znašajo 50 milijonov dinarjev. K graditvi bodo prispevale tudi gospodarske organizacije v občini s približno 25 milijoni dinarjev.

Drugi del

RAZVOJ PO GOSPODARSKIH PANOGAH

VI. poglavje

Industrija

V letu 1960 se predvideva povečanje industrijske proizvodnje za 8,5 % v primerjavi s proizvodnjo leta 1959, kar predstavlja samo še 4 % do realizacije perspektivnega plana.

Po posameznih industrijskih strokah bo gibanje fizičnega obsega industrijske proizvodnje naslednje:

Stroka		Dinamika industrijske proizvodnje	
		1959/1958	1960/1959
115	Barvasta metalurgija	104,4	106,7
117	Kovinska industrija	132,8	108,6
120	Kemična industrija	120,9	107,2
121	Industrija gradb. materiala	111,3	100,7
124	Tekstilna industrija	104,5	108,7
127	Živilska industrija	133,4	121,6
	Skupaj . . .	121,4	108,5

Gibanje družbenega bruto proiz-voda pa bo naslednje:

Stroka		v 000 din			
		1958	1959	1960	Indeks 1959/1958 1960/1959
115	760.392	853.956	873.900	112	102
117	2.566.466	3.095.870	3.284.668	120	106
120	1.900.790	1.992.883	2.114.318	105	106
121	1.474.960	1.694.808	1.696.598	115	100
124	179.598	205.000	230.000	114	112
127	1.208.641	1.603.632	2.040.778	132	127
Skupaj . . .	8.090.847	9.446.149	10.240.262	116	108

Povprečno število zaposlenih se bo v industriji povečalo za 2,6 % v primerjavi s preteklim letom. Število zaposlenih se bo povečalo samo v tistih podjetjih, kjer to nujno zahteva povečani obseg proizvodnje. Produktivnost pa bo porasla predvidoma za 5-6 %.

Bruto investicije v letu 1960 bodo znašale v industriji 560 milijonov dinarjev. Ta sredstva so namenjena predvsem za nadaljevanje rekonstrukcij, začeti v letu 1959, ter za nabavo strojne opreme iz uvoza in na domačem trgu.

Po posameznih strokah bo gibanje proizvodnje in vlaganje investicij naslednje:

V barvasti metalurgiji bo proizvodnja ustaljena, vendar bo Kemična tovarna Moste morala zaradi neracionalne proizvodnje postopoma opustiti proizvodnjo glinice. Potrebna bo preusmeritev na druge artikole ter ima podjetje v ta namen že izdelan investicijski program za proizvodnjo poliamidne svile.

Kovinska industrija predvideva 6 % povečanje celotnega dohodka v odnosu na preteklo leto. V tovarni »Indos« bo z izgradnjo novih poslovnih prostorov omogočeno povečanje proizvodnje. Podjetje bo znatno povečalo proizvodnjo v grupi »hidravličnih stiskalnic« in »baterijskih in diesel baterijskih nakladalcih«. Podjetje »Saturnus« bo dokončalo nadzidavo skladišča ter ima pripravljen investicijski program za gradnjo novega obrata elektrotehničnih izdelkov za avtomobilsko industrijo in široko potrošnjo. V proizvodnji ne bo bistvene spremembe, ker je podjetje že doseglo kritično točko izkoriščanja kapacitet.

V kemični industriji bo združeno podjetje »Teol-Oljarna« povečalo celotni dohodek za 10 %, kar bo že odraz delno izvršene rekonstrukcije ter tesnejšega sodelovanja obeh obratov, ki zagotavlja tudi racionalnejše izkoriščanje obstoječih kapacitet. V tovarni kleja bo proizvodnja

	Ocena 1959 Real. 1958	Plan 1960 Ocena 1959	Plan 1960 Real. 1958
Poljedelstvo	95,8	135	129
Sadjarstvo	66,4	171,8	114
Živinoreja	115	109	126

Predvideni porast poljedelske proizvodnje temelji predvsem na povečanju obsegu organizirane proizvodnje in večji uporabi umetnih gnojil. Po planu je predvideno, da bo zajeto v pogodbeno proizvodnjo 140 ha zemljišč ali 21 % vseh obdelovalnih površin. Kmetijski zadrugi »Polje« in »Dobrunje« morata poseči v kooperacijo ne samo z umetnimi gnojili, temveč tudi s svojo mehanizacijo, to je z uporabo predpisanih agrotehničnih ukrepov. Kolikor ni bil

ostala na ravni preteklega leta z ozirom na predvideno selitev celotnega podjetja, za kar je že odobrena lokacija. V zvezi s tem pripravlja podjetje investicijski program.

V industriji gradbenega materiala bo sorazmerno vloženo največ investicij, za to so dani pogoji s koriščenjem 50 % prispevka iz dohodka, ki je pred tem pripadal federaciji. Vložene investicije tako v podjetju »Izolirka« kakor tudi v podjetju »Mineral« pa bodo imela dejanski odraz na proizvodnjo šele v letu 1961. V podjetju »Izolirka« bo uvedena nova proizvodnja stramit plošč, ukinjen pa bo obrat destilarna zaradi sanitarnih ukrepov. Podjetje »Mineral« pa bo znatno dopolnilo strojni park z opremo iz uvoza.

V tekstilni industriji bo tovarna »Totra« povečala proizvodnjo za 12 % z novim obratom barvarna, kakor tudi z izpopolnitvijo strojnega parka, ki ga obnavlja v lastni režiji. Vse investicije bodo usmerjene v izdelavo novih keper in pletilnih strojev.

V živilski industriji se predvideva največje povečanje proizvodnje, in to za 27 %. Bistveno povečanje izkazuje tovarna »Močnih krmil«, ki bo povečala proizvodnjo od leta 1959, ko je znašala 10.000 ton, za 80 % ali na 18.000 ton. Večji del proizvodnje gre za oskrbo agrokombinata. Koliška tovarna bo nabavila v letu 1960 dva polnilna avtomata, kar bo vplivalo na mehanizacijo polnjenja in dvig produktivnosti. Pri podjetju »Črevarna« in obratu »Žito« pa bo proizvodnja zaradi zastarelih naprav ostala v višini leta 1959.

VII. poglavje

Kmetijstvo

Plan celotne kmetijske proizvodnje za leto 1960 predvideva na podlagi predvidenega razvoja ter ob ugodnih vremenskih pogojih povečanje obsega proizvodnje za 19 %. Po posameznih panogah se predvideva naslednji porast vrednostne proizvodnje v %:

	Ocena 1959 Real. 1958	Plan 1960 Ocena 1959	Plan 1960 Real. 1958
Poljedelstvo	95,8	135	129
Sadjarstvo	66,4	171,8	114
Živinoreja	115	109	126

jeseni dosežen plan jesenske setve žit, se morajo zato povečati površine pod krmskimi rastlinami, zlasti pod lucerno in krompirjem. Posevke visokorodnih pšenice v pogodbeni proizvodnji je treba dognojiti in oskrbovati po navodilih strokovne službe.

Kmetijski zadrugi morata bolje organizirati akcijo škropljenja ne samo proti kloradskemu hrošču, marveč tudi proti krompirjevi plesni in drugim boleznim in škodljivcem.

Plan poljedeljske proizvodnje predvideva dovolj osnovne krme za obstoječe stanje živine. Številčno se stanje živine ne bo povečalo, ker se postopoma kmetijske površine zadržavajo in odpirajo nove gramozne jame. Vendar bo večji pridelek krme vplival na višjo molznost krav. Računa se da bo znašala povprečna molznost krav v letu 1960 okrog 2300 litrov, proizvodnja mleka pa 1.080.000 litrov. Tržni viški goveje živine bodo znašali okoli 100.000 kg.

VIII. poglavje

Gradbeništvo

Gradbena dejavnost se bo v letu 1960 predvidoma povečala za 8,7 %. Struktura gradbenih del se bo v letu 1960 še bolj spremenila v korist objektov družbenega standarda, predvsem stanovanjske izgradnje.

V primerjavi z realizacijo leta 1958 in 1959 se predvideva naslednji vrednostni porast gradbene dejavnosti:

Real. 1958	Real. 1959	Plan 1960	v 000 din Indeks	
			1959/58	1960/59
2.116.302	2.587.972	2.815.000	122,3	108,7

Za izvršitev planskih nalog bo potrebno bolj izvajati in izpopolnjevati industrijski način proizvodnje tudi večjih gradbenih elementov. S tem bo omogočena hitrejša izgradnja stanovanjskih objektov na polmontažni način. Vzporedno s tem bo potrebno tudi povečati kapacitete gradbenega obrtništva tako, da bodo gradbenim podjetjem zagotovljene dovoljne kapacitete, ki se morajo utrjevati s povečano koordinacijo.

IX. poglavje

Promet

V skladu z gospodarskim razvojem se bodo v letu 1960 predvidoma tudi povečale prometne storitve, in to za 8 %, s tem pa bo tudi presežen nivo, postavljen s perspektivnim planom za leto 1961 za 1,2 %. Po posameznih prometnih dejavnostih bo povečanje naslednje:

	Indeks 1959 = 100
Potniški promet	109
Tovorni promet	101
Ostala dejavnost	110

X. poglavje

Trgovina

Obseg blagovnega prometa se bo na osnovi nadaljnega gospodarskega razvoja in povečanja kupne moči povečal v primerjavi z letom 1959 za 26,3 %. Razširitev Javnih skladišč omogoča hitrejši razvoj trgovine na debelo, ki z ustanavljanjem novih prodajnih oddelkov povečuje svoj promet.

Po posameznih vrstah trgovine se bo promet v primerjavi z letom 1959 povečal takole:

	1959	1960	v 000 din Indeks	
			1960/59	
V trgovini na debelo	407.064	528.763	129,8	
V trgovini na drobno	60.100	61.433	102,2	
Skupaj trgovina	467.164	590.196	126,3	

Promet v trgovini na drobno zaostaja, zato mu bo v letu 1960 posvetiti večjo pozornost. Za razširitev maloprodajne trgovine v okviru oskrbovalnih centrov je bil izdelan in potrjen investicijski program za trgovski dom v Mostah. Gradnja tega objekta v vrednosti 168 milijonov din se bo začela že v letu 1960, za kar si je občinski ljudski odbor zagotovil kredite v višini 54 milijonov din. Poleg tega bo občinski ljudski odbor investirjal za izgradnjo potrošniškega centra na Kodeljevem v letu 1960 10 milijonov din, skupna vrednost objekta pa bo znašala 28 milijonov dinarjev. Finansiranje investicij za razširitev maloprodajne trgovine poteka v skladu s perspektivnim planom občine.

Za izboljšanje poslovanja v trgovini na drobno je treba še nadalje

utrjevati potrošniške svete, ki morajo kot važni činitelj družbene kontrole pomagati organom delavskega samoupravljanja v trgovskih organizacijah.

XI. poglavje

Gostinstvo

Gostinski promet bo v letu 1960 predvidoma porastel za 6,4 %. S tem porastom bo perspektivni plan gostinskega prometa, predviden v letu 1961, prekoračen za 15 %.

Za krepitev obratov družbene prehrane bo potrebno kolektivom gostinskih obratov omogočiti izpolnjevanje družbenih obveznosti v pavšalnem znesku, ki ne sme vplivati na ceno gostinskih uslug, istočasno pa mora povečevati investicijske sklade posameznih gostinskih organizacij.

Primerjava gostinskega prometa z letom 1958 in 1959 je naslednja:

	1958	1959	1960	v 000 din Indeks	
				1959/58	1960/59
Gostinska dejavnost	158.121	183.844	195.680	116,2	106,4

Za povečanje gostinskih uslug, predvsem v obratih družbene prehrane, bo v letu 1960 izdelan investicijski program za novi obrat družbene prehrane, katerega gradnja naj bi se pričela v letu 1961.

V obstoječih obratih pa se bo uveljavila mehanizacija kuhinj ter izpopolnjevala tehnična oprema, ki bo ustrezala sodobnemu gostinstvu.

Pozornost bo treba posvetiti sestavi zaposlenega osebja tako, da

bodo na vodilnih mestih zaposleni visokokvalificirani gostinski delavci, na ostalih delovnih mestih pa gostinski delavci z ustreznim izobrazbo, kar bo zagotovilo večjo produktivnost in večjo kvaliteto gostinskih uslug.

XII. poglavje

Obri

Plan za leto 1960 predvideva, da se bo obseg obrtne proizvodnje in storitev v primerjavi z letom 1959

povečal v družbenem sektorju za 10,7 %, v privatnem sektorju pa za 1,6 %. S tem porastom bo presežen

perspektivni plan celotne obrtniške proizvodnje, predviden za leto 1961, za 7,7 %.

	1958	1959	1960	Indeks v 000 din	
				1959/58	1960/59
Družbeni sektor	514.404	569.087	630.350	110,6	110,7
Privatni sektor	518.000	559.957	560.000	106,3	101,6
Obrt skupaj:	1.032.404	1.120.044	1.190.350	108,5	106,2

Da bo obrtna dejavnost dosegla predvideno povečanje proizvodnje in storitev bo v letu 1960 vloženo za investicije v družbeno obrt 31 milijonov dinarjev. Glavne investicije bodo vložene v podjetju »Žima«, ki gradi obrat za gumirano žimo. Opremo za ta obrat bo podjetje dobilo iz uvoza. V podjetju »Protektor« pa bo odprt nov oddelk za proizvodnjo tesnil pri elektrotehničnih izdelkih za avtomobile.

Za razširitev mreže obrtnih obratov bo v letu 1960 odprtih 5 servisnih delavnic kritičnih strok: pleskarska in soboslikarska, vodovodno-inštalaterska, elektroinstalaterska, pralnica in šivalnica. Prav tako bodo v okviru stanovanjske skupnosti urejeni servisni obrati.

Za predvideni porast obrtnih kapacitet bo občinski ljudski odbor porabil vsa tista sredstva, ki jih obrtne organizacije plačujejo v investicijski sklad. Pri določanju pavšalnih obveznosti pa bo treba upoštevati strukturo in posebnosti poslovanja posameznih obrtnih organizacij.

XIII. poglavje

Komunala

Vrednost komunalnih storitev in proizvodnje se bo v letu 1960 povečala za 10,3 %. V odnosu na perspektivni plan pa bo predvideni dohodek za leto 1960 prekoračen za 44,4 %. To prekoračenje izvira iz hitre izgradnje Javnih skladišč ter reorganizacije pekarskih podjetij na območju Ljubljane. Javna skladišča predvidevajo v letu 1960 izgraditev 7500 m² skladiščnega prostora in dograditev upravnih prostorov. Odprla pa bodo tudi nov obrat, ki bo izdeloval lesno embalažo za komitenta podjetja.

V letu 1960 je bila izvršena združitev dveh pekarskih podjetij na območju občine, kar sedaj predstavlja teritorialno zaključeno gospodarsko enoto.

Ob določanju ekonomskih instrumentov bo občinski ljudski odbor upošteval zmogljivosti komunalnih gospodarskih organizacij, njihove obveznosti in predvideno investicijsko gradnjo.

Tretji del

EKONOMSKI UKREPI
ZA IZPOLNITEV DRUŽBENEGA
PLANA ZA LETO 1960

XIV. poglavje

Amortizacija

Vse gospodarske organizacije plačujejo polni znesek amortizacije, obračunane po stopnjah, ki jih določajo zvezni predpisi.

XV. poglavje

Obresti od sklada osnovnih
sredstev

Obresti od sklada osnovnih sredstev plačujejo:

1. obrtni podjetji »Žima« in »Olma« po obrestni meri 6 %, obrtno podjetje »Protektor« in obrtno gradbeno podjetje »Graditelj« po obrestni meri 2 %;

ostala obrtna podjetja, gostišča ter komunalno podjetje »Združene pekarnice Moste« v pavšalnem znesku;

2. komunalno podjetje Javna skladišča po obrestni meri 3 %, komunalno podjetje »Kino Triglav« po obrestni meri 1 %.

Te obresti so dohodek občinskega investicijskega sklada.

XVI. poglavje

Obresti od sklada obratnih sredstev

Obresti od sklada obratnih sredstev plačujejo:

Obrtna podjetja: Žima, Protektor, Olma in Graditelj po obrestni meri 6 %, ostala obrtna podjetja, gostišča ter komunalno podjetje Združene pekarnice Moste pa v pavšalnem znesku.

Komunalno podjetje Kino Triglav po obrestni meri 1 %.

Komunalno podjetje Javna skladišča je oproščeno plačevanja teh obresti.

XVII. poglavje

Prispevek iz dohodka

Komunalno podjetje Javna skladišča plačuje prispevek iz dohodka v višini 11,5 % od dohodka, kino Triglav pa v višini 5 %. Prispevek iz dohodka, ki ga plačuje podjetje Javna skladišča, gre v občinski proračun.

XVIII. poglavje

Dopolnilni proračunski prispevek iz osebnega dohodka

Dopolnilni proračunski prispevek iz osebnega dohodka se plačuje po odloku o dopolnilnem proračunskem prispevku iz osebnega dohodka delavcev in uslužbencev.

XIX. poglavje

Plačevanje družbenih obveznosti v pavšalnem znesku

Družbene obveznosti v pavšalnem znesku plačujejo:

1. obrtna podjetja in delavnice: Vulkan, Mizarstvo-Moste, Brivnica in česalnica, Čevljarna, Litografija, Avtomehanika, Ellux, Okras, Sobopleskar, Avtokleparstvo in Vodovodno inštalaterstvo;

2. vsa gostišča;

3. komunalno podjetje Združene pekarnice Moste.

Višina in način plačevanja pavšalnih obveznosti se določi s pogodbo o pavšalu.

XX. poglavje

Občinski prometni davek

Občinski prometni davek se plačuje od prometa z izdelki in storitvami ter prometa na drobno po odloku o občinskem prometnem davku v občini Ljubljana-Moste (Glasnik št. 20/60) in po odloku Mest-

nega sveta Ljubljane o občinskem prometnem davku od prometa na drobno v občinah na območju mesta Ljubljana (Glasnik št. 17/60).

XXI. poglavje

Občinska doklada od kmetijstva, samostojnih poklicev in premoženj

Občinska doklada od kmetijstva, samostojnih poklicev in premoženj se plačuje po posebnih predpisih, ki jih sprejme Mestni svet Ljubljane.

XXII. poglavje

Prispevki v okrajni sklad zdravstvenega zavarovanja kmetijskih proizvajalcev

V okrajni sklad zdravstvenega zavarovanja kmetijskih proizvajalcev prispeva v letu 1960 občina 80 % od splošnega prispevka, ki ga plačujejo kmetijski proizvajalci.

XXIII. poglavje

Občinski skladi

1. Občinski investicijski sklad

Sredstva občinskega investicijskega sklada, ki so po predpisih zveznega družbenega plana razpoložljiva v letu 1960, bodo znašala 68.122.000 dinarjev.

Uporabila se bodo v tele namene:

- a) 25 % za investicije v obratna sredstva 17.031.000 din,
- b) 75 % za investicije v osnovna sredstva 51.091.000 dinarjev.

2. Občinski cestni sklad

Razpoložljiva sredstva občinskega cestnega sklada v letu 1960 bodo znašala 7.036.000 dinarjev.

3. Občinski stanovanjski sklad

Razpoložljiva sredstva občinskega stanovanjskega sklada v letu 1960 bodo znašala 220.177.000 dinarjev.

XXIV. poglavje

Ta družbeni plan velja od dneva objave v Glasniku, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporabljal pa bo od 1. januarja 1960.

Št.: 01/1-31-16/1-60.

Ljubljana, dne 31. marca 1960.

Predsednik

občinskega ljudskega odbora:

Ciril Fain, l. r.

OBČINA KAMNIK

234.

Na podlagi 22. člena in 16. točke 50. člena zakona o občinskih ljudskih odborih (Ur. list LRS št. 19-88/52), 2. člena temeljne uredbe o finančno samostojnih zavodih (Ur. list FLRJ št. 51-426/53) v zvezi s 5. členom uredbe o ustanavljanju in delovanju kulturnoprosvetnih ustanov (Ur. list FLRJ št. 107-808/49) in 7. točke 26. člena statuta občine Kamnik je občinski ljudski odbor Kamnik na seji občinskega zbora in zbora proizvajalcev dne 16. septembra 1959 sprejel

ODLOČBO

o ustanovitvi zavoda »Delavska univerza občine Kamnik«

1.

Ustanovi se zavod Delavska univerza občine Kamnik (v nadaljnjem besedilu: zavod) kot samostojni zavod.

Ime zavoda je: Delavska univerza občine Kamnik.

Sedež zavoda je v Kamniku.

2.

Naloge zavoda so:

1. sodelovati pri usposabljanju in izobraževanju odraslih za opravljanje družbenih opravil s področja delavskega samoupravljanja in drugih organov družbenega upravljanja;

2. pomagati pri politično-ideološkem izobraževanju in pri splošnem izobraževanju odraslih na področju poljudnoznanstvenega dela;

3. pomagati pri strokovnem izobraževanju odraslih.

V izvrševanju svojih nalog zavod organizira in prireja predavanja, seminarje, tečaje za tuje jezike in poučna predavanja za starše.

3.

Zavod razpolaga s premoženjem, ki mu ga da v upravljanje ustanovitelj, in s premoženjem, ki ga pridobiva s svojo dejavnostjo.

4.

Organa zavoda sta upravni odbor in upravnik. Upravni odbor ima 13 članov; 8 članov imenuje ustanovitelj, 4 člane pa izvoli izmed sebe delovni kolektiv zavoda. Upravnik zavoda je član upravnega odbora po svojem položaju. Upravnika zavoda imenuje in razrešuje občinski ljudski odbor.

5.

Zavod ima tele sklade:

- a) sklad za nagrade delavcev in uslužbencev zavoda (sklad za nagrade);
- b) amortizacijski sklad;
- c) rezervni sklad.

6.

Plače in pogoji za napredovanje uslužbencev in delavcev zavoda se določijo po predpisih zakona o javnih uslužbencih.

7.

Za zadeve in naloge zavoda je pristojen svet za šolstvo, prosveto in kulturo občinskega ljudskega odbora Kamnik.

8.

Ta odločba se objavi v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Številka: 02/2-4063/3-59.

Kamnik, 22. marca 1960.

Predsednik

občinskega ljudskega odbora:

Alfred Janko, l. r.

OBJAVE

Na podlagi 14. člena Uredbe o zemljiškem katastru (Ur. l. FLRJ št. 43/53), objavljamo

zamejčenju posestnega stanja

v občini Ljubljana-Polje in sicer v predelu cele kat. občine Slape z naselji Polje (del), Slape in Studenec, del kat. občine Kašelj z naselji Polje (del), Sp. Kašelj, Vevče, Zalog in Zg. Kašelj in to vse med Ljubljano in cesto Zalog—Zadobrova do zaključno s predelom Labar in del. kat. občine Zadobrova in to južno od zadružnega doma v Zadobrovi in ceste Zalog—Zadobrova. Točen pregled tega predela je razviden iz skice, ki je objavljena na oglasnih deskah občinskega ljudskega odbora Ljubljana-Polje.

Na opisanem predelu bo v letošnjem letu izvršena revizija katastra z novo geodetsko izmero.

Po cit. členu so zaradi zagotovila točnosti izmere dolžni lastniki, posestniki in organi, ki imajo v upravi zemljišča, pred izmero zamejčiti z vidnimi mejniki iz naravnega ali pa umetnega kamna meje vseh zemljišč, ki so v njihovi lasti, posesti oz. upravi.

Rok za zamejčenje je najpozneje do 20. maja 1960. Stroške, ki bi

nastali zaradi ponovnih meritev z oz. na nepravčasno in netočno zamejčenje bodo nosili posestniki sami, poleg posledic, ki jih določa 38. člen Uredbe o zemljiškem katastru.

Ljubljana, dne 20. aprila 1960.

Tajnik OLO:

dr. Matjanko Dolenc, l. r.

POZIV UPNIKOM IN DOLŽNIKOM

Podjetje »Pekarna Zagorje« v Zagorju ob Savi je prešlo z odločbo občinskega ljudskega odbora Zagorje ob Savi št. 02/1-P-19/1 z dne 11. aprila 1960 v likvidacijo.

Pozivamo upnike in dolžnike, ki imajo do podjetja terjatve oz. obveznosti, da jih prijavijo najkasneje v 30 dneh po tej objavi v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, likvidacijski komisiji. Po tem roku terjatve ne bodo priznane, dolgovi pa bodo sodno izterjani.

Likvidacijska komisija

VSEBINA

- 232 Odlok o proračunu občine Ljubljana-Moste za leto 1960.
- 233 Družbeni plan za leto 1960 občine Ljubljana-Moste.
- 234 Odločba o ustanovitvi zavoda »Delavska univerza občine Kamnik«.

Zaključni račun podjetja »PLESKARSTVO IN SOBOSLIKARSTVO« Ljubljana-Sentvid 67

AKTIVA BILANCA na dan 31. decembra 1959 PASIVA

Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din.	Zap. št.	Naziv postavke	Znesek v 000 din.
A Osnovna sredstva			A. Viri osnovnih sredstev		
1	Osnovna sredstva	10.250	1	Sklad osnovnih sredstev	6.724
2	Denarna sredstva osnovnih sredstev	153	2	Drugi viri osnovnih sredstev	4.301
B sredstva skupne porabe			B. Viri sredstev skupne porabe		
1	Sredstva skupne porabe	-	1	Sklad skupne porabe	-
2	Denarna sredstva skupne porabe	-	2	Drugi viri sredstev skupne porabe	-
C. Obratna sredstva			C. Viri obratnih sredstev		
1	Skupna obratna sredstva	1.410	1	Sklad obratnih sredstev	1.062
D. Izločena sredstva			2	Drugi viri obratnih sredstev	-
1	Denarna sredstva rezervnega sklada in drugih skladov	114	D. Rezervni sklad in drugi skladi		
2	Denarna sredstva nerazporejenih sredstev	-	1	Rezervni sklad in drugi skladi	124
E. sredstva v obračunu in druga aktiva			E. Viri sredstev v obračunu in druga pasiva		
1	Kupci in druge terjatve	1.570	1	Kratkoročni krediti za obratna sredstva	40
2	Druga aktiva	8	2	Dobavitelji in druge obveznosti	846
Skupaj		13.565	Skupaj		13.565

Računovod. a
Valentin Cedičnik

Predsednik CO
Leo Sušteršič

Ekstori
Martin Rozman